

NOTE: THIS FORM IS FOR INFORMATIONAL PURPOSES ONLY. DO NOT COMPLETE THIS FORM FOR FILING. USE THE ENGLISH VERSION OF THE AOC-CV-628 INSTEAD.

SÍRVASE NOTAR: ESTE FORMULARIO SÓLO SE DISPONE PARA FINES INFORMATIVOS. NO LO DEBE PRESENTAR EN EL TRIBUNAL, SINO QUE DEBE LLENAR Y PRESENTAR LA VERSIÓN EN INGLÉS DEL FORMULARIO AOC-CV-628.

**STATE OF NORTH CAROLINA  
EL ESTADO DE CAROLINA DEL NORTE**

County \_\_\_\_\_

Condado de \_\_\_\_\_

File No. Nro. de expediente	IV-D Case No. Nro. de caso IV-D
Case No. (Code) Nro. de caso (Código)	UIFSA Case No. Nro. de caso UIFSA

In The General Court Of Justice  
 District     Superior Court Division  
 En los Tribunales de Justicia del Fuero Común  
 de Distrito     Superior

Civil: Plaintiff \_\_\_\_\_  
 Civil: Demandante \_\_\_\_\_

Criminal: STATE  
 Penal: EL ESTADO

**WORKSHEET B  
CHILD SUPPORT OBLIGATION  
JOINT OR SHARED PHYSICAL CUSTODY  
HOJA DE TRABAJO B  
OBLIGACIÓN DE MANUTENCIÓN INFANTIL  
CUSTODIA FÍSICA CONJUNTA O COMPARTIDA**

**VERSUS  
CONTRA**

Name Of Defendant  
Nombre del demandado

G.S. 50-13.4(c)  
Art. 50-13.4(c) de la ley

Children Niños	Date Of Birth (mm/dd/yyyy) Fecha de nacimiento (mes/día/año)	Children Niños	Date Of Birth (mm/dd/yyyy) Fecha de nacimiento (mes/día/año)

**STOP PARE**

*Stop here if the number of overnights with either parent is less than 123, in which case shared physical custody does not apply (and see Worksheet A, AOC-CV-627).  
 Pare aquí si el número de pernoctaciones con cualquiera de los padres es de menos de 123; en ese caso, no aplica la custodia física compartida (y véase la Hoja de trabajo A, AOC-CV-627).*

	Plaintiff Demandante	Defendant Demandado	Combined Combinado
1. MONTHLY GROSS INCOME INGRESOS BRUTOS MENSUALES	\$	\$	
a. Minus pre-existing child support payment Menos el pago preexistente de manutención de niños	-	-	
b. Minus responsibility for other children Menos la responsabilidad de otros niños	-	-	
2. MONTHLY ADJUSTED GROSS INCOME INGRESOS BRUTOS MENSUALES DESPUÉS DE AJUSTES	\$	\$	\$
3. PERCENTAGE SHARE OF INCOME (line 2 for each parent's income, divided by Combined income) PROPORCIÓN PORCENTUAL DE INGRESOS (línea 2 para los ingresos de cada uno de los padres, dividido entre los ingresos combinados)	%	%	

**POR FAVOR LLENAR LA VERSIÓN EN INGLÉS DE ESTE FORMULARIO**

(NOTE: This form may be used in both civil and criminal cases.)  
 (NOTA: Este formulario puede ser utilizado tanto para casos civiles como penales.)  
 (Over)  
 (Continúe)

4. BASIC CHILD SUPPORT OBLIGATION <i>(apply line 2 Combined to the Schedule of Basic Support Obligations see AOC-A-162, Rev. 1/15)</i> OBLIGACIÓN BÁSICA ALIMENTARIA <i>(aplique la línea 2 combinada a la Tabla de obligaciones básicas de manutención véase AOC-A-162, rev. 1/15)</i>			\$
5. SHARED CUSTODY BASIC OBLIGATION <i>(multiply line 4 by 1.5)</i> OBLIGACIÓN BÁSICA CON CUSTODIA COMPARTIDA <i>(multiplique la línea 4 por 1.5)</i>			\$
6. EACH PARENT'S PORTION OF SHARED CUSTODY SUPPORT OBLIGATION <i>(line 3 × line 5 for each parent)</i> PORCIÓN DE LA OBLIGACIÓN ALIMENTARIA CORRESPONDIENTE A CADA PADRE CON CUSTODIA COMPARTIDA <i>(línea 3 × línea 5 para cada uno de los padres)</i>	\$	\$	
7. OVERNIGHTS WITH EACH PARENT <i>(Combined must total 365 × total number of children)</i> PERNOCTACIONES CON CADA PADRE <i>(Combinadas deben ser un total de 365 × el número total de niños)</i>			
8. PERCENTAGE WITH EACH PARENT <i>(line 7 divided by 365 × total number of children)</i> PORCENTAJE CON CADA PADRE <i>(la línea 7 dividida entre 365 × el número total de niños)</i>		%	%
9. SUPPORT OBLIGATION FOR TIME WITH OTHER PARENT <i>(line 6 × other parent's line 8)</i> OBLIGACIÓN ALIMENTARIA POR EL TIEMPO CON EL OTRO PADRE <i>(línea 6 × línea 8 del otro padre)</i>	\$	\$	
10. ADJUSTMENTS <i>(expenses paid directly by each parent)</i> AJUSTES <i>(gastos pagados directamente por cada padre)</i>	\$	\$	
a. Work-related child care costs Costos de cuidado de niños relacionados con el trabajo			
b. Health Insurance premium costs - child's/children's portion only <i>(total premium ÷ # of persons covered × # of children subject to order = children's portion)</i> Costos de la prima del seguro de salud - solamente la porción de los niños <i>(prima total ÷ # de personas cubiertas × # de niños sujetos a la orden = porción de los niños)</i>	\$	\$	
c. Extraordinary expenses Gastos extraordinarios	\$	\$	
d. Total Adjustments <i>(for each column, add 10a, 10b, and 10c. Add two totals for Combined amount)</i> Ajustes totales <i>(para cada columna, sume 10a, 10b y 10c. Sume dos totales para la Cantidad combinada)</i>	\$	\$	\$
11. EACH PARENT'S FAIR SHARE OF ADJUSTMENTS <i>(line 10d Combined × line 3 for each parent)</i> PROPORCIÓN JUSTA DE LOS AJUSTES DE CADA PADRE <i>(línea 10d Combinada × línea 3 para cada padre)</i>	\$	\$	

POR FAVOR LLENAR EN INGLÉS DE ESTE FORMULARIO

(NOTE: This form may be used in both civil and criminal cases.)

(NOTA: Este formulario puede ser utilizado tanto para casos civiles como penales.)

(Over)  
(Continúe)

12. ADJUSTMENTS PAID IN EXCESS OF FAIR SHARE <i>(line 10d minus line 11. If negative number, enter zero)</i> AJUSTES PAGADOS EN EXCESO DE LA PROPORCIÓN JUSTA <i>(línea 10d menos línea 11.</i> <i>Si el número es negativo, escriba cero)</i>	\$	\$	
13. EACH PARENT'S ADJUSTED SUPPORT OBLIGATION <i>(line 9 minus line 12)</i> OBLIGACIÓN ALIMENTARIA AJUSTADA DE CADA PADRE <i>(línea 9 menos línea 12)</i>	\$	\$	
14. RECOMMENDED CHILD SUPPORT ORDER <i>(subtract</i> <i>lesser amount from greater amount in line 13 and enter result</i> <i>directly under greater amount)</i> ORDEN DE MANUTENCIÓN INFANTIL RECOMENDADA <i>(reste la cantidad menor de la cantidad</i> <i>mayor en la línea 13 y escriba el resultado directamente bajo</i> <i>cantidad mayor)</i>	\$	\$	

Date (mm/dd/yyyy)  
Fecha (mes/día/año)

Prepared By (type or print)  
Elaborado por (a máquina o en letra de imprenta)

POR FAVOR LLENE LA VERSIÓN EN INGLÉS DE ESTE FORMULARIO

(NOTE: This form may be used in both civil and criminal cases.)  
(NOTA: Este formulario puede ser utilizado tanto para casos civiles como penales.)  
(Over)  
(Continúe)

**INSTRUCTIONS FOR COMPLETING CHILD SUPPORT WORKSHEET B  
PARENTS WITH JOINT OR SHARED CUSTODY  
INSTRUCCIONES PARA LLENAR LA HOJA DE TRABAJO DE MANUTENCIÓN INFANTIL B  
PADRES CON CUSTODIA CONJUNTA O COMPARTIDA**

Worksheet B should be used when the parents share joint physical custody of at least one of the child(ren) for whom support is sought. Legal custody of the child(ren) is not relevant with respect to this determination. Worksheet B should be used if one parent has sole legal custody but, in fact, the parents exercise joint physical custody of the child(ren) as defined below. On the other hand, the worksheet should not be used simply because the parents share joint legal custody of the child(ren).

Se debería utilizar la hoja de trabajo B cuando los padres tengan la custodia física conjunta de por lo menos uno de los niños para los cuales se busca la manutención. La patria potestad de los niños no es pertinente con respecto a esta determinación. Se debería utilizar la hoja de trabajo B si un padre tiene la patria potestad exclusiva pero en realidad los padres ejercen la custodia física conjunta de los niños según se define a continuación. Por otro lado, no se debería utilizar la hoja de trabajo solo porque los padres comparten la patria potestad de los niños.

Joint physical custody is defined as custody for at least one-third of the year (more than 122 overnights per year) – not one-third of a shorter period of time, e.g., one-third of a particular month. For example, child support would not be abated merely because the child spends an entire month with one parent during the summer. **Worksheet B should be used only if both parents have custody of the child(ren) for at least one-third of the year and the situation involves a true sharing of expenses, rather than extended visitation with one parent that exceeds 122 overnights.** Parents share custody of a child if the child lives with each parent for at least 123 nights during the year and each parent assumes financial responsibility for the child's expenses during the time the child lives with that parent. A parent does not have shared custody of a child when that parent has visitation rights that allow the child to spend less than 123 nights per year with the parent and the other parent has primary physical custody of the child. Split custody refers to cases in which one parent has primary custody of the other child or children. Child support computations for shared and split custody are determined without regard to whether a parent has primary, shared, or joint legal custody of a child.

La custodia física conjunta se define como la custodia por lo menos durante un tercio del año (más de 122 pernoctaciones por año), no un tercio de un periodo de tiempo más corto; p. ej., un tercio de un mes en específico. Por ejemplo, la manutención de niños no se reducirá únicamente porque el niño pasa todo el mes con uno de los padres durante el verano. **Se debería utilizar la hoja de trabajo B solo si ambos padres tienen la custodia de cada uno de los niños durante por lo menos un tercio del año y la situación implica una verdadera división de gastos, en lugar de visitas prolongadas que superen 122 pernoctaciones con alguno de los padres.** Los padres comparten la custodia si el niño vive con cada padre por lo menos 123 noches del año y cada padre asume la responsabilidad financiera de los gastos del niño durante el tiempo que el niño vive con ese padre. Un padre no tiene la custodia compartida de un niño cuando ese padre tiene derechos de visita que permiten al niño pasar menos de 123 noches al año con ese padre y el otro padre tiene la custodia física principal del niño. La custodia dividida se refiere a casos en los que un padre tiene la custodia principal del niño o de los niños. Los cálculos de la manutención de niños en casos de custodia conjunta y dividida se determinan sin importar si un padre tiene la patria potestad principal, compartida o conjunta de un niño.

In cases involving joint or shared physical custody, the basic child support obligation is multiplied by 1.5 to take into account the increased cost of maintaining two primary homes for the child(ren). Each parent's child support obligation is calculated based on the percentage of time that the child(ren) spends/spend with the other parent. The support obligations of both parents are then offset against each other, and the parent with the higher support obligation pays the difference between the two amounts.

En los casos que implican la custodia física conjunta o compartida, la obligación alimentaria básica se multiplica por 1.5 para tomar en cuenta el mayor costo de mantener dos hogares principales para los niños. La obligación alimentaria de cada padre se calcula con base en el porcentaje de tiempo que los niños pasan con el otro padre. Luego se comparan las obligaciones alimentarias de ambos padres, y el padre con la obligación alimentaria mayor paga la diferencia entre las dos obligaciones.

(Over)  
(Continúe)

Lines 1 through 4 of Worksheet B are calculated in the same manner as lines 1 through 4 of Worksheet A. Multiply line 4 by 1.5 and enter the result on line 5. On line 6, multiply line 5 by each parent's percentage share of income (line 3) and enter the result under the appropriate column for each parent.

Las líneas 1 a 4 de la hoja de trabajo B se calculan de la misma manera que las líneas 1 a 4 de la hoja de trabajo A. Multiplique la línea 4 por 1.5 y escriba el resultado en la línea 5. En la línea 6 multiplique la línea 5 por la porción de ingresos de cada padre (línea 3) y escriba el resultado bajo la columna apropiada para cada padre.

On lines 7 and 8, enter the number of nights the child(ren) spend with each parent during the year and calculate the percentage of total overnights spent with each parent. If at least one of the children does not spend at least 123 overnights with each parent, Worksheet B should not be used. The total number of nights should equal 365 times the total number of children. On line 9, multiply plaintiff's line 6 by defendant's line 8 and enter the result under the column for plaintiff, then multiply defendant's line 6 by plaintiff's line 8 and enter the result under the column for defendant.

En las líneas 7 y 8, escriba el número de noches que los niños pasan con cada padre durante el año y calcule el porcentaje del total de las pernoctaciones con cada uno de los padres. Si al menos uno de los niños no pasa por lo menos 123 pernoctaciones con cada uno de los padres, no se debería utilizar la hoja de trabajo B. El número total de noches debería ser igual a 365 multiplicado por el número total de niños. En la línea 9, multiplique la línea 6 del demandante por la línea 8 del demandado y escriba el resultado debajo de la columna para el demandante; luego multiplique la línea 6 del demandado por la línea 8 del demandante y escriba el resultado debajo de la columna para el demandado.

Lines 10a through 10d of Worksheet B are calculated in the same manner as lines 5a through 5d of Worksheet A. On line 11, multiply line 10d (Combined) by line 3 for each parent and enter the result under the column for that parent. Subtract line 11 from line 10d for each parent and enter the result on line 12 (if negative, enter zero).

Las líneas 10a a 10d de la hoja de trabajo B se calculan de la misma manera que las líneas 5a a 5d de la hoja de trabajo A. En la línea 11, multiplique la línea 10d (Combinado) por la línea 3 de cada padre y escriba el resultado bajo la columna para ese padre. Reste la línea 11 de la línea 10d para cada padre y escriba el resultado en la línea 12 (si es negativo, escriba cero).

Subtract line 12 from line 9 for each parent and enter the result on line 13 under the appropriate column. In some cases, the result may be a negative number. If the result is negative, enter it as a negative number on line 13, not as a positive number or as a zero. If plaintiff's line 13 is greater than defendant's line 13, enter the difference between these two amounts on line 14 under plaintiff's column and leave defendant's column blank. If defendant's line 13 is greater than plaintiff's line 13, enter the difference between these two amounts on line 14 under defendant's column and leave plaintiff's column blank. [Note that if either of the numbers on line 13 is a negative number, you must change the signs when you subtract. For example, \$100 minus negative \$50 equals \$150.]

Reste la línea 12 de la línea 9 para cada padre y escriba el resultado en la línea 13 debajo de la columna apropiada. En algunos casos, el resultado puede ser un número negativo. Si el resultado es negativo, escríbalo como un número negativo en la línea 13, no como un número positivo ni como cero. Si la línea 13 del demandante es mayor que la línea 13 del demandado, escriba la diferencia entre estas dos cantidades en la línea 14 debajo de la columna del demandante y deje la columna del demandado en blanco. Si la línea 13 del demandado es mayor que la línea 13 del demandante, escriba la diferencia entre estas dos cantidades en la línea 14 debajo de la columna del demandado y deje la columna del demandante en blanco. [Tome en cuenta que si alguno de los números en la línea 13 es un número negativo, debe cambiar los signos cuando haga la resta. Por ejemplo, \$100 menos negativo \$50 es igual a \$150.]

**NOTE TO PLAINTIFF AND DEFENDANT:** *The information required to complete the worksheet is known only to the parties. It is the responsibility of the parties to provide this information to the Court so that the Court can set the appropriate amount of child support. The Clerk of Superior Court CANNOT obtain this information or fill out this worksheet for you. If you need assistance, you may contact an attorney or apply for assistance at the IV-D agency within your county.*

**NOTA PARA EL DEMANDANTE Y EL DEMANDADO:** *La información requerida para llenar la hoja de trabajo solo la conocen las partes. Es responsabilidad de las partes proporcionar esta información al tribunal para que este pueda fijar la cantidad apropiada de manutención de niños. El actuario del Tribunal Superior NO PUEDE obtener esta información ni llenar esta hoja de trabajo por usted. Si necesita ayuda, puede contactar a un abogado o solicitar asistencia en la agencia IV-D de su condado.*